

Tehran



شماره: ۱/۳۷۵

تاریخ: ۱۳۹۶/۱۲/۲۸

بسمه تعالی

" یادداشت "

سفارت جمهوری عربی سوریه در تهران با اظهار تعارفات خود به وزارت محترم امور خارجه
جمهوری اسلامی ایران - اداره کل تشریفات - احتراماً اشعار می دارد:

سفارت خوشوقت است درخواست شرکت عمومی کود سوریه در خصوص خرید کاتالیزور

catalyst for primary reformer 104-D A at the expenses of a recoiling
contractor

بر اساس شرایط فنی پیوست به استحضار آن وزارتخانه محترم برساند ضمن اینکه آخرین
تاریخ دریافت پیشنهاد ۲۰۱۸/۴/۱ می باشد

موجب امتنان خواهد بود چنانچه آن وزارتخانه محترم مراتب را به اتاق بازرگانی و صنایع
و دیگر ارگان های ذیربط اعلام فرمایند.

سفارت فرصت را جهت تجدید مراتب احترام مغتنم می شمارد.



سفارت جمهوری عربی سوریه - تهران

سفارة الجمهورية العربية السورية
طهران



الرقم: ١/٣٧٥

التاريخ: ٢٠١٨/٣/١٩

بسمه تعالى

" مذكرة "

تهدي سفارة الجمهورية العربية السورية في طهران أطيب تحياتها الى وزارة خارجية
الجمهورية الإسلامية الإيرانية - إدارة المراسم العامة -

وتتشرف بإعلامها طلب الشركة العامة للأسمدة لتأمين وسيط المحول الأولي / 104 D A في
معمل الأمونيا وعلى حساب متعهد (ناكل) وفقاً للشروط الفنية والإعلان المرفقين ، علماً بأن
آخر مهلة لتقديم العروض هو ٢٠١٨/٤/١

تغدو السفارة ممتنة لو تم إحالة الطلب إلى الجهة المعنية وغرف التجارة والصناعة
تغتتم السفارة هذه الفرصة لتعرب للوزارة الموقرة عن فائق اعتبارها وتقديرها.

سفارة الجمهورية العربية السورية- طهران



B-The presented technical offer must include the following:

- 1- To define name of the company and country of origin.
- 2- To define the type of the offered catalyst and its chemical composition.
- 3- To define physical properties of the offered catalyst such as:
 - Active surface area of the offered catalyst M^2/M^3
 - Mechanical resistance of the offered catalyst (side crash strength) Kg f
 - Bulk density.
 - Resistance against condensates that may the catalyst exposed to, in some emergencies
 - Maximum temperature that may the catalyst exposed to, in some emergencies without being affected and the allowable time of exposure.
- 4- Maximum temperature of the process gas can be applied to the catalyst at the inlet of the convertor.
- 5- Minimum operating temperature at the inlet of the convertor and minimum differential temperature ΔT between it and the dew point.
- 6- To define poisons: their kinds and maximum allowable levels without deteriorating the catalyst and methods of eliminating them.
- 7- Change of CO rate in the mixture of process gas leaving the convertor with time
- 8- The expected life time of the catalyst according to the normal operating conditions.
- 9- Differential pressure and its changes by time (according to the lifetime of the catalyst).
- 10- Guaranteed life time of the catalyst.
- 11- Delivery period.
- 12- Technical offered service free of charge.
- 13- List of customers who use the offered catalyst in the industry of ammonia during last five years : their names and numbers of faxes
- 14- To define method of reduction for the first time and the period required for catalyst reduction to be ready for putting it in service.

Bidder should guarantee that there is no poisons at the outlet of the catalyst expiration of the supposed period which bidder had defined for reduction period for the first time.

15- Bidder should present guarantee for the accepted performance of the catalyst the following:

a- If the performance of the catalyst fails during 12 months of the guarantee period (during the first year of putting it in actual service). Bidder must replace failed catalyst (to provide GFC) with a complete new catalyst free of charge.

b- If the performance of the catalyst fails after 12 months of working, bidder must present prorated sum based upon the remaining period of the guarantee period according to the following formula:

compensating sum against the remaining period =

Guarantee period presented by the bidder - satisfactory performance period of the catalyst / Guarantee period presented by the bidder

GENERAL FERTILIZERS

**Book of technical conditions
For**

**Supplying catalyst for carbon monoxide gas
Convertor 104DA at high temperature in Ammonia plant.**

• **General information :**

- The required : supplying catalyst to be used in 104DA convertor in order to convert carbon monoxide gas(CO)included with the process gas to carbon dioxide gas(CO₂) at high temperatures in Ammonia plant(1000 MTPD liquid Ammonia designed by KELLOGG Co.
- Raw materials used in the plant :natural gas ,steam and atmospheric air to produce liquid ammonia.
- 104DA is a vertical convertor with one catalyst bed 68.3 m³ volume , 4415mm height and The internal diameter of 104DA convertor is 4440mm with vertical flow direction from the top to the bottom.
- Quantity of required catalyst:68.3m³
- Shape of catalyst: tablets or pellets.

• **Normal operating conditions:**

- Temperature of the process gas at the inlet of the convertor 371C°
- Pressure of the process gas at the inlet of the convertor 29.6kg/cm²
- Rate of carbon monoxide in the process gas at the inlet of the convertor 12.51mole %
- The composition of the process gas at the inlet of the convertor is as followin

	Composition	MOL % DRY
1	N ₂	22.42
2	H ₂	56.36
3	CH ₄	0.46
4	Ar	0.28
5	CO ₂	7.97
6	CO	12.51
7	Dry Gas flow Nm ³ / h	132212
8	H ₂ O (Steam) flow Nm ³ /h	78085
9	Total Flow Nm ³ / h(volume)	210247
10	Total Flow Kg/h(weight)	148928

• **obligations of bidder:**

- A-To provide catalyst for converting carbon monoxide gas included with the process gas into carbon dioxide gas.
- Mole rate of carbon monoxide at the outlet of the convertor must be 3.07%MAX

المدرب التجاربي	المراد
٢٧٧٢	٢٧٧٢
٢٧٧٢	٢٧٧٢
٢٧٧٢	٢٧٧٢

دفعو الشروط الفنية

لتوريد وسيط محول غاز أول أكسيد الكربون
بدرجات الحرارة المرتفعة
(104-DA) في قسم الأمونيا

معلومات عامة:

المطلوب توريد وسيط سوف يستخدم في المحول 104DA لتحويل غاز أول أكسيد الكربون CO الموجود مع غاز العمليات إلى غاز ثاني أكسيد الكربون CO₂ بدرجات الحرارة المرتفعة في قسم الأمونيا (طاقة 1000 طن متري باليوم أمونيا سائلة من تصميم شركة كيلوك Kellogg).
المواد الأولية المستخدمة في القسم : الغاز الطبيعي و البخار و الهواء الجوي لإنتاج الأمونيا السائلة .
المحول 104DA عمودي و يحوي على طبقة وسيط حجمها 68.3 م³ ارتفاعها 4415 mm و القطر الداخلي للمحول هو 4440 mm اتجاه الجريان في المحول عمودي ومن الأعلى إلى الأسفل .
كمية الوسيط المطلوبة : (68.3 م³)
شكل الوسيط حبيبات أسطوانية الشكل (tablets or pellets) .

شروط التشغيل النظامية :

- درجة حرارة غاز العمليات الداخل إلى المحول 371°C .
- ضغط غاز العمليات الداخل إلى المحول 29.6 Kg/Cm²g .
- نسبة غاز أول أكسيد الكربون في غاز العمليات الداخل إلى المحول 12.51 % مول .
- تركيب غاز العمليات الداخل إلى المحول :

MOL % DRY		
22.42	N ₂	١
56.36	H ₂	٢
0.46	CH ₄	٣
0.28	Ar	٤
7.97	CO ₂	٥
12.51	CO	٦
١٣٢٢١١ م ³ نظامي / سا	التدفق الحجمي للغاز (جاف)	٧
٧٨٠٣٥ م ³ نظامي / سا	التدفق الحجمي لبخار الماء	٨
	المرافق مع الغاز	
٢١٠٢٤٧ م ³ نظامي / سا	التدفق الإجمالي (حجمي)	٩
١٤٨٩٢٨ كغ / سا	التدفق الإجمالي (وزني)	١٠

التزامات العارض:

- أ - تقديم وسيط يقوم بتحويل غاز أول أكسيد الكربون الموجود في غاز العمليات إلى غاز ثاني أكسيد الكربون يجب أن تكون النسبة المولية لأول أكسيد الكربون في الغاز عند مخرج المحول 3.07% كحد أعظمي .
- ب - يجب أن يحتوي العرض الفني المقدم ما يلي:
 - ١ - ذكر اسم الشركة و بلد المنشأ .
 - ٢ - ذكر نموذج الوسيط المعروض و تركيبه الكيميائي .
 - ٣ - ذكر الخواص الفيزيائية للوسيط المعروض مثل :
 - السطح الفعال للوسيط المعروض M²/M³
 - ذكر المقاومة الميكانيكية للوسيط المعروض (قوة التحطيم الجانبي) Kg f
 - كثافة التسيئة (الكثافة الظاهرية)

- مقاومة ومدى تحمل التكتيفات التي يمكن أن يتعرض لها في أوضاع طارئة.
- أعلى درجة حرارة يمكن أن يتعرض لها الوسيط في بعض الحالات الطارئة بدون أن يتأثر وزمن التعرض المسموح.
- أعلى درجة حرارة لغاز العمليات يمكن أن يتحملها الوسيط عند مدخل المحول.
- أدنى درجة حرارة تشغيل عند مدخل المحول وأقل فرق حراري بينها وبين نقطة الندى.
- المسمات : أنواعها والقيم العظمى المسموح بها دون أن يتأثر الوسيط بها، طرق التخلص منها.
- تغيير نسبة CO في مزيج غاز العمليات على مخرج المحول بمرور الزمن.
- العمز المتوقع للوسط حسب شروط التشغيل التشغيلية.
- فرق الضغط وتغيره مع الزمن (وفق عمر الوسيط).
- العمز المضمون للوسط المعروض.
- مدة التوريد.
- الخدمات الفنية المقدمة.
- قائمة بالزيائن التي تستخدم الوسيط المعروض في صناعة الأمونيا لآخر 5 سنوات وأسماء المعامل وأرقام فاكساتهم.
- على المعارض ذكر طريقة الإرجاع للمرة الأولى وذكر الفترة اللازمة لعملية الإرجاع حتى يكون جاهزاً للوضع بالخدمة.
- على المعارض أن يضمن عدم وجود أي من السمات على مخرج الوسيط بعد انتهاء الفترة الافتراضية التي يحددها المعارض لعملية الإرجاع لأول مرة.
- على المعارض تقديم ضمان عن الأداء المقبول للوسط وفق ما يلي:
- أ - إذا فشل الوسيط بدائه خلال ١٢ شهر من فترة الضمان (خلال السنة الأولى من وضعه بالخدمة القعابة) فإيجب على المعارض استبدال هذا الوسيط (أن يزود الشركة العامة للأسمدة) بشحنة وسيط جديدة كاملة مجانية.
- ب - إذا فشل الوسيط بدائه بعد مرور ١٢ شهر من وضعه بالخدمة فإيجب على المعارض أن يقدم مبلغاً مالياً يتناسب مع المدة المتبقية من فترة الضمان وفق المعادلة التالية :

$$\text{مبلغ التعويض عن الفترة المتبقية} = \frac{\text{فترة الضمان المقدمة من قبل المعارض} - \text{فترة الأداء المقبولة للوسط}}{\text{فترة الضمان الممنوحة من المعارض}} \times \text{سعر الوسيط}$$

شود

١١ - ١١

Ministry Industry
General Chemical Industries Institution
General Fertilizers Company
Num:
Date:



وزارة الصناعة
المؤسسة العامة للصناعات الكيماوية
الشركة العامة للأسمدة
الرقم :
التاريخ :

الموضوع : تأمين وسيط محول أولي 104-D A على حساب متعهد تآكل لزوم معمل الأموليا يوريا
SUB: supplying catalyst for primary reformer 104-D A at the expenses of a recoiling contractor
for AU plant

General fertilizer company would like to contract by consensual contracting with the same conditions and specifications stated in the books of conditions related to tender(call for tender) no.14/2016 according to provisions of contracts law no.51/2004 for supplying catalyst of primary reformer 104-DA in au.plant.you can get the books of conditions from the advertisement office related to commercial department in gfc or from general establishment of chemical industries- Damascus Bramke, Abu bakr Alsadek st. against(freezone)
or look into it through the company site :
(www.gfcsy.sy)
- bid bond : euro (23750) for foreign bidder or syrian pounds (14250000)for local bidder.
- Performance bond: 10% of order value
-Delivery period: 60 days FOB,90 days CFR .
-Offer should stand firm:180 daysasof the day following the closing day.
-Willing participant can duly submit the offer in asealed envelope labelling the subject of this correspondence and closing date to GFC general office containing technical offer, the financial offer and the supporting documents according to article No.11 of lawNo. 51/2004 and books of conditions related to tender A.M till the end of the official hours of sunday in1.4.2018
B.Regards

ترغب الشركة العامة للأسمدة بالتعاقد بالتراضي بلبس الشروط و المواصفات المحددة في دفتر الشروط الخاصة والإعلان (طلب عروض) رقم ٢٠١٦/١٤ وفق أحكام قانون العقود رقم ٢٠٠٤/٥١ لتأمين وسيط المحول الأولي 104-DA لزوم معمل الأموليا يوريا . يمكنكم الحصول على دفتر الشروط من شعبة الإعلانات التابعة للمديرية التجارية في الشركة العامة للأسمدة أو من المؤسسة العامة للصناعات الكيماوية دمشق - برامكة - شارع أبو بكر الصديق مقابل المنطقة الخضراء أو الإطلاع عليه على موقع الشركة (www.gfcsy.sy)
- التأمينات الأولية (٢٣٧٥٠) يورو للعارض الخارجي أو (١٤٢٥٠٠٠٠) ليرة سورية للعارض المحلي
- التأمينات النهائية ١٠% من قيمة الإحالة
- مدة التوريد : ٦٠ يوم قوب - ٩٠ يوم سي اف ار للعارض الخارجي
- يلتزم العارض بعرضه مدة ١٨٠ يوم من اليوم الذي يلي تاريخ الإغلاق
- يرجى في حال الرغبة تقديم عرضكم حسب الأصول ضمن مغلف مغلق إلى ديوان الشركة بدون عليه موضوع هذه المراسلة و تاريخ الإغلاق و متضمنا العرض الفني والعرض المالي و الأوراق الثبوتية اللازمة وفق المادة ١١ من القانون ٢٠٠٤/٥١ ودفتر الشروط الخاص بالإعلان المذكور أعلاه وذلك حتى نهاية الدوام الرسمي من يوم الأحد تاريخ ٢٠١٨/٤/١

تحياتنا

General Director
ENG: TARRAF KHATTAR ALMAREE

العنوان : حمص - قطيونة - ص. ب (280) - هاتف: 4407201 31 963 + فاكس 4407205 - 31 963 +
Website:www.gfcsy.com --- E-mail : gfc-co@scs-net.org